

Guía de Reciclaje de Residuos Orgánicos Residenciales



La Ciudad de San Diego se enorgullece en presentar la incorporación de la recolección semanal de residuos orgánicos a su servicio actual de basura y reciclaje. Los clientes atendidos por la Ciudad reciben una cubeta y un contenedor verde para residuos orgánicos gratis.* Los recortes de jardín, los desechos de comida y el papel manchado de comida (conocidos como residuos orgánicos) se pueden desechar en su contenedor verde.

- Se están entregando cubetas para residuos orgánicos a todas las residencias a las que la Ciudad presta servicio y contenedores verdes a las residencias que la Ciudad presta servicio que actualmente no tienen uno.
- Cuando lleguen el contenedor verde y la cubeta para residuos orgánicos, cada residencia puede ayudar a marcar una gran diferencia en el medio ambiente al recolectar residuos orgánicos y desechar el contenido en el contenedor verde. Los residuos orgánicos enviados a los rellenos sanitarios se pudren y emiten gases de efecto invernadero.
- La Ciudad está brindando consejos para evitar olores o acumulaciones en el nuevo contenedor. Estos útiles consejos se pueden encontrar en www.sandiego.gov/cleanbintips.
- ¡Desechar el material orgánico en el contenedor verde ayudará a que San Diego sea un lugar más sostenible y próspero para vivir, trabajar y jugar! ¡No podemos hacer esto sin ti!

Consulte nuestro sitio web para obtener más información en www.sandiego.gov/organicwasterecycling.

¡Gracias!

** Un pequeño número de clientes existentes tienen contenedores verdes. Esos clientes recibirán una cubeta para residuos orgánicos, pero no un contenedor verde.*

Proceso de reciclaje de residuos orgánicos residenciales atendidos por la Ciudad



Tenga a mano esta guía para cualquier consulta. Está diseñada para ayudarle a aprender con éxito sobre el reciclaje de residuos orgánicos. Teléfono de Atención al Cliente: 858-694-7000, Email: trash@sandiego.gov, Sitio Web: www.sandiego.gov/organicwasterecycling



Consejos para la recolección de desechos de comida

¡Recolecte desechos de comida! Está bien comenzar con artículos fáciles como granos de café o tallos de la preparación de verduras. Coloque las cáscaras de frutas y verduras, las raspaduras de los platos y el papel manchado de comida en la cubeta para residuos orgánicos o en un recipiente de su elección durante la preparación de la comida o después de una comida. Asegúrese de quitar los envases y las etiquetas (pegatinas, envoltorios de plástico, plastinudos, papel de aluminio y recipientes) de los desechos de comida.

- CONSEJO 1** Drene el líquido de sus desechos de comida. Considere refrigerar o congelar los desechos de comida hasta el día de la recolección.
- CONSEJO 2** Espolvoree bicarbonato sódico sobre los desechos de comida para eliminar posibles olores.
- CONSEJO 3** Envuelva los desechos de comida en periódicos, bolsas de papel, toallas de papel, servilletas o papel pergamino antes de desecharlos en su contenedor verde.

TENGA EN CUENTA: Las cubetas u otros recipientes de encimera que se usan para transportar residuos orgánicos desde el interior de la casa hasta el contenedor verde no deben colocarse en el punto designado identificado para la recolección (borde de la acera, callejón, etc.).

Enjuague la cubeta después de vaciarla y devuélvala a la cocina para su reutilización.



Consejos para la recolección de recortes de jardín

- CONSEJO 1** Asegúrese de que todos los artículos quepan en el contenedor verde y que la tapa se pueda cerrar.
- CONSEJO 2** Mantenga el desperdicio de jardinería libres de contaminación. No desheche bolsas de plástico (incluso si están etiquetadas como "compostables"), vidrio, metal, plásticos, aserrín, cenizas, tejas del techo, madera pintada o tratada químicamente o basura de cualquier tipo, incluidos los excrementos de animales.



Cubeta para residuos orgánicos – **INTERIOR**



Contenedor verde – **EXTERIOR**

¿Qué va en el contenedor verde?



¿Tiene dudas sobre si algo va en el contenedor verde? Visite nuestro sitio web para obtener una lista más detallada de artículos aceptables e inaceptables en www.sandiego.gov/organicwasterecycling.

Mantenga limpio su contenedor verde!

Altere los desechos de comida y desperdicios de jardinería en su contenedor verde. Para un mantenimiento óptimo, siga este ejemplo cuando coloque los residuos orgánicos en capas en su contenedor verde.



TENGA EN CUENTA: Solo se deben usar contenedores verdes provistos por la Ciudad para los residuos orgánicos. No coloque contenedores personales en la calle para su recolección.



- Trate de mantener su contenedor verde en un área con sombra y siempre mantenga la tapa cerrada.
- Espolvoree una capa de bicarbonato sódico sobre los residuos orgánicos si nota olores.
- Forre siempre el fondo de su contenedor verde con recortes de jardín (o periódico/papel de desecho) para absorber la humedad y evitar que los desechos de comida se peguen al fondo. A continuación, deposite los desechos de comida y luego una capa de periódico o de recortes de jardín para cubrir los desechos de comida.
- Recuerde **sacar su contenedor verde todas las semanas para su recolección**, incluso si no está lleno.
- Después de la recolección, cepille todo lo que quede dentro del contenedor verde y enjuague con agua sobre un área ajardinada para eliminar los residuos. Si no tiene acceso a un área ajardinada, deseche la agua sucia en el desagüe de la casa o use absorbentes (toallas, mopas, calcetines absorbentes), aspiradora húmeda o aspiradora con escoba. No deseche agua sucia en la calle o en el desagüe pluvial que descargan contaminantes en las vías fluviales.

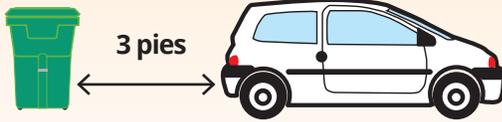
Recordatorios de día de recolección



Coloque los contenedores en el lugar de recolección antes de las 6 a.m. para su recogida.



NO sobrecargue los contenedores, el contenido no debe impedir el cierre de la tapa.



Separe los contenedores a tres pies de otros contenedores, automóviles y obstáculos.



NO deposite sus residuos orgánicos dentro de bolsas de plástico. Manténgalos sueltos en el contenedor.

Preguntas Frecuentes



¿Qué tamaño de contenedores verdes se ofrecen y cuántos contenedores verdes puedo tener?

Si nunca ha recibido un contenedor verde por parte de la Ciudad, se le entregará uno en su residencia sin cargo. Dependiendo de su propiedad, recibirá un contenedor verde de 95 galones, 65 galones o 35 galones. Los hogares solo son elegibles para intercambiar tamaños de contenedores y solicitar contenedores adicionales después de que hayan comenzado su nuevo servicio de recolección de reciclaje de residuos orgánicos. Se incluirá información adicional sobre las formas de solicitar un contenedor adicional o cambiarlo por uno de tamaño diferente con la entrega de su primer contenedor.

¿Dónde se entregará el contenedor verde?

Los contenedores verdes se colocarán en la calle, junto a la acera, delante de su residencia.

¿Cómo sé cuándo se recogerá mi contenedor verde?

Su contenedor verde se recogerá una vez a la semana en su día de recolección programado regularmente así como en su lugar de recolección habitual. Encuentre su horario en

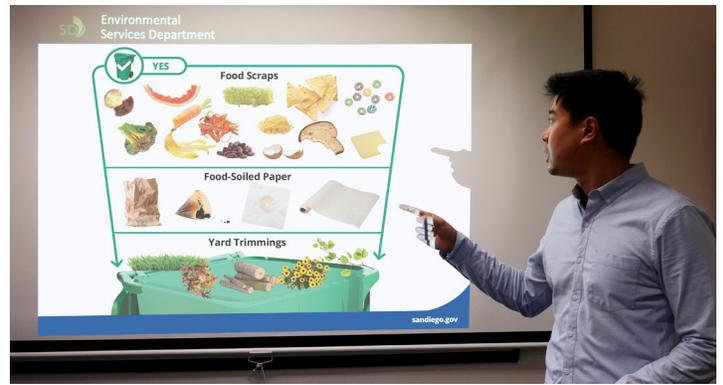
www.sandiego.gov/get-it-done.

¿Por qué no puedo usar bolsas de plástico compostables o tirar productos compostables en el contenedor verde?

Los productos de plástico etiquetados como "compostables" o "biodegradables" no deben colocarse en los contenedores verdes residenciales de la Ciudad de San Diego. Estos artículos incluyen bolsas, recipientes para llevar, cápsulas de café, envases de alimentos, tazas, platos, utensilios, popotes y artículos de servicio. Muchos artículos compostables y biodegradables disponibles en la actualidad no se descomponen a un ritmo adecuado para ser aceptados en el centro de compostaje de Miramar Greenery. Los pequeños trozos de plástico que quedan disminuyen la calidad de la composta y pueden causar basura en el aire que contamina los vecindarios y las vías fluviales. Las bolsas de plástico compostables y biodegradables a menudo no son transparentes, lo que inhibe la capacidad del personal para identificar fácilmente la contaminación dañina, como vidrio, plásticos y desechos peligrosos.

Únase a nuestros seminarios web y talleres

La Ciudad de San Diego está organizando seminarios web informativos y talleres presenciales **gratuitos** sobre el programa de reciclaje de residuos orgánicos. Revisaremos información importante sobre la nueva recolección semanal de residuos orgánicos, daremos consejos sobre cómo clasificar el material correctamente y mantener limpio su contenedor verde. También responderemos preguntas adicionales. La interpretación en otros idiomas además del inglés está disponible bajo petición. Infórmese del calendario de seminarios web y talleres, y regístrese para asistir en www.sandiego.gov/organicwasterecycling.



Composta y mantillo disponible para los residentes de la Ciudad

Ayude a completar el ciclo de compostaje utilizando composta y mantillo en su jardín o zona ajardinada. Miramar Greenery produce composta, mantillo y virutas de madera. Estos productos son beneficiosos para ayudar a mejorar el suelo, conservar el agua, reducir el uso de fertilizantes, pesticidas y herbicidas sintéticos, y mejorar los paisajes.

Los residentes de la Ciudad de San Diego pueden recoger **GRATIS** hasta dos yardas cúbicas de composta o mantillo de Miramar Greenery con comprobante del domicilio. El personal del Greenery está disponible para ayudarle a cargar los materiales en su automóvil por una tarifa.

Los productos de jardinería especializados están disponibles para comprar a precios competitivos en Miramar Greenery, incluida una variedad de productos de composta, mantillo y virutas de madera.

Para más información visite: www.sandiego.gov/environmental-services/miramar/greenery



¿Dónde coloco los artículos?



RECOLECCIÓN DE RESIDUOS ORGÁNICOS CADA SEMANA

Desechos de comida



Papel manchado de comida



Recortes de jardín



NO

Vidrio, bolsas de plástico, excrementos de animales, macetas, tierra, rocas, ladrillos, y etiquetas de plantas

Para más información visite RecyclingWorks.com



RECOLECCIÓN DE RECICLAJE CADA OTRA SEMANA

Reciclables deberían estar limpios, secos, y vacíos

Latas y botes de acero y aluminio



Charolas y papel de aluminio



Botellas y frascos de vidrio



Cajas y cajas de cartón (cartón aplastado)



Papel mezclado y papel triturado (el papel triturado debe estar en una bolsa de papel cerrada)



Cartones de bebidas y comida



Botellas, vasos, envases, frascos, charolas, cubetas, tinas y juguetes de plástico, bloques y envases de poliestireno



NO

Bolsas y envolturas de plástico, comida o líquidos, ropa, mangueras, alambres, electrónicos, desechos domésticos peligrosos y tóxicos, químicos, pilas, focos/tubos de luz fluorescente y productos biodegradables y compostables



RECOLECCIÓN DE BASURA CADA SEMANA

Productos de higiene, pañales, excrementos de animales



Platos y cristalería



Platos, vasos, y contenedores de comida desechables hechos de papel



Servilletas y toallitas desinfectantes



Bolsas y envolturas de plástico



Popotes y utensilios desechables etiquetado como biodegradables o compostables



NO

Electrónicos, desechos domésticos peligrosos y tóxicos, químicos, pilas y focos/ tubos de luz fluorescente



¿Necesita ayuda o quiere saber más?

Visite: www.sandiego.gov/organicwasterecycling

Email: trash@sandiego.gov

Llame a nuestro teléfono de Atención al Cliente: **858-694-7000**

Traducción e interpretación disponibles bajo petición

